

# O Talosaga i le SBA o le isi lea Vaega Taua o Faagasologa o Fesoasoani a le FEMA

---

Release Date: March 29, 2024

**San Diego, Kaledonia.** — O tagata na afaina mai i le faalavelave na tulai mai ia Ianuari 21-23, 2024, i San Diego i le afa matautia ma lologa, e ono faasinoina i latou sa apalai mo fesoasoani a le FEMA ina ia fesootai ma le Ofisa o Pisini Laiti (SBA) e maua ai faamatalaga i auala e mafai ai ona apalai mo fesoasoani e umi lona aoga, laititi le tupe tului mai tupe nono e sootaga ma le faalavelave. E taua tele le faaulu vave mai o talosaga.

A talia lau talosaga, e le faamalosia lou talaina o le nonoga tupe ofoina atu e le SBA; ae peitai, o lou le talosaga mo se nonoga tupe e mafai ona avea ma auala e le agavaa ai oe mai isi fesoasoani ofoina atu i lalo o le FEMA. O nonoga tupe a le SBA o le alagamanuia pito i tele lea e ofoina atu i lalo o le malo tele mo tagata na faasaoina mai i se faalavelave. E ofoina atu e le SBA nonoga tupe mo se taimi umi, laititi pasene o tupe tului mo nonoga tupe mo e ua faatau o latou fale ma e o loo nonofo i fale mau totogi, pisinisi i soo se ituaiga, ma faalapotopotoga o pisinsi e benefiti lona laiseneina. E kava e nonoga tupe a le SBA mea e leo kavaina e inisiua ma isi alagamanuia.

E le tatau ona faatali i le tali a inisiua i se tagi faaulu faatua faaulu lea o lau talosaga mo se nonoga tupe mai i le SBA. Atonu o le a e iloa mulimuli ane le laititi o auauaga tuuina mai e faatusa i maliliega faaiugafonoina ma le inisiua e fua i galuega faatino o le faaleleia ma le faafouina o lou maota. .

E mafai ona e apalai i luga o le laina e ala i le faaaogaina o le Talosaga mo Nonoga Tupe Faa Upega Tafa i Lagi (ELA) i le Itulau saogalemu o le [Disaster assistance | U.S. Small Business Administration \(sba.gov\)](#). O nonoga tupe ma faamatalaga au iliili o le a maua lea pe a valaau le Vaega o Auauaga mo le Lautele a le SBA i le 800-659-2955 (afai e te tutuli, faigata na e faalogo, pe gugu foi, faamolemole valaau ane i lel 7-1-1 e maua ai le fesoasoani faapitoa o le relay services) pe imeli mai foi i le [DisasterCustomerService@sba.gov](mailto:DisasterCustomerService@sba.gov).



FEMA

Page 1 of 3

E oo atu i le \$500,000 tupe e mafai ona nono e i latou ua faatau o latou fale ma e manaomia ona toe faaleleia ma faafou mea ua faaleagaina. Ae o i latou ua faatau fale ma e nofo fale mau totogi e manaomia le faafou ma le faaleleia o mea totino faaleagaina, e aofia ai mataavale, e oo atu i le \$100,000 le tupe faaagaaga mo i latou nei.

O soo se pisinisi ma faalapotopotoga e le penefiti lona laiseneina e agavaa i nonoga tupe e oo atu i le \$2 miliona aua le faaleleia, faafouina o mea faaleagaina ma esetete ma fanua faatamaia. O nonoga tupe ia e fesoasoani mo mea e le kavaina e inisiua ma isi faalapotopotoga e gafa ma galuega toe faaleleia.

Mo pisinisi laiti, faalapotopotoga o fai faatoaga, o pisinisi laiti tau gataifale, ma tagata taitoatasi, faalapotopotoga le penefiti lona laiseneina i soo se ituaiga, ua ofoina atu e le SBA ia Nonoga Tupe mo e ua Afaina i le itu tau Tamaoaiga ina ia faafeiloaia tupe maua ua avea ma tupe gau ona o le faalavelave. Nonoga Tupe mo e ua Afaina i le itu tau Tamaoaiga o loo avanoa e tusa lava pe lei afaina lau pisinisi i mea ua faaleagaina.

Pasene o tupe tului e maulalo e amata i le pasene mo pisinisi, 3.25 pasene mo faalapotopotoga laiti e le penefiti lona laiseneina ma le 2.68 pasene mo e ua faatau fale ma e nofo fale mau totogi ma le maliliega e 30 tausaga e toe totogi mai ai. O le aofaiga tupe e mafai ona nonoina ma le umi e faatulagaina lea e le SBA ma e fua lava foi i tala'aga o faamaumauga o le tagata o loo talosaga.

O le aso mulimuli e mafai ai ona apalai mo fesoasoani i mea totino e fia faaleleia o Aperila 19, 2024. O le aso ulimuli e apalai ai mo fesoasoani tau faaletonu tau tamaoaiga o Nov. 19, 2024..

Mo le video o le Gagana Faapitoa mo Gugu i Amerika, oomi le link lenei [Mafuaaga e Apalai ai mo le SBA Loan.](#)

Mo faamatalaga lata mai e uiga i le FEMA e sootaga i le faalavelave ia Ian. 21-23, 2024, i le Itumalo o San Diego ma le afa matautia ma lologa, asiisi ane i le [fema.gov/disaster/4758](#).

###



**FEMA**

Page 2 of 3

O le misiona a le FEMA o le fesoasoani lea I tagata ae lei tupu, taimi ua tupu ai, ma le maea ona tupu o se faalavelave faale natura.

O fesoasoani uma a le FEMA e tuuina atu e aunoa ma se faa ituau e atagia mai I le faailoga tagata, faailoga lanu, fua I le ituaiga tagata (e o'o lava i le sauaina i soo se auala ae maise ai le amio mataga) pe fua I se talitonuga faale lotu, faa ituau e fua I tausaga, fua I manaoga tumau, fua I le Tapula'a o le silafia o le gagana Igilisi, pe fua I lona taualoa. O ofisa tumaoti o le Disaster Recovery Centers ua puipuia lona saogalemu aua le tuuina atu o fesoasoani mo e ua aafia I se faalavelave. E le faatinoina ni galuega a le Ofisa o le U.S. Immigration and Customs Enforcement and U.S. Customs and Border Protection e lata I nei nofoaga, sei vagana ai nai faafitauli e ono tulai mai e lamatia ai se soifua, pe sauaina ai, pe faatamaia ai se ola. I le ma lenei, e le faasoaina e le FEMA I le immigration poo leoleo ni faamatalaga e uiga I soo se tasi e oo mai I lenei tautua.

Afai e te talitonu ua solia lau aia tatau, e mafai ona e faafesootai le Civil Rights Resource i le 833-285-7448 (TTY 800-462-7585). O i latou e faaogaina isi fesootaiga faapitoa e aofia le videophone Innocaption poo le CanTel e ao ina faailoa i le FEMA le numera o le latou telefoni o loo sootaga i lea auaunaga. O loo iai tali telefoni e mau gagana o loo avanoa (oomi le 2 mo le gagana Sipaniolo). Mo isi faamatalaga e maua lea i le fema.gov/disaster/4758



**FEMA**

Page 3 of 3